

UNG THƯ 101: UNG THƯ MÁU

Ung thư là nguyên nhân gây tử vong hàng đầu trong cộng đồng người Mỹ gốc Việt. Bước đầu của việc phòng chống là nâng cao kiến thức và nhận thức, đặc biệt là những bệnh ung thư phổ biến và ảnh hưởng nhiều nhất trong cộng đồng. Ung Thư 101 là chương mục trong bản tin định kỳ của Hội Ung Thư Việt Mỹ (VACF) đề cập đến các bệnh ung thư khác nhau, các lựa chọn điều trị và cách phòng bệnh. Những thông tin này chỉ dùng cho mục đích nâng cao hiểu biết, bổ sung cho các chương trình tiếp cận và nâng cao kiến thức của VACF, không nhằm cung cấp tư vấn y tế cụ thể. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về những thông tin này, xin vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ của quý vị.

Ung thư máu xảy ra khi các tế bào máu bất thường phát triển ngoài tầm kiểm soát, cản trở chức năng chống lại nhiễm trùng và tạo ra các tế bào máu mới của các tế bào máu bình thường. Ba loại ung thư máu và tủy xương chính là ung thư bạch cầu, ung thư hạch và u tủy. Theo Leukemia & Lymphoma Society, cứ khoảng 3 phút lại có một người ở Hoa Kỳ được chẩn đoán mắc bệnh ung thư bạch cầu, ung thư hạch hoặc u tủy.

CÁC LOẠI UNG THƯ MÁU

- **Ung thư bạch cầu (Leukemia)**
 - Một loại ung thư được tìm thấy trong máu và tủy xương, nguyên nhân là do các tế bào bạch cầu bất thường được tạo ra quá nhanh chóng. Số lượng tế bào bạch cầu bất thường tăng cao khiến cơ thể không có khả năng chống lại nhiễm trùng và sẽ làm suy giảm khả năng sản xuất hồng cầu và tiểu cầu của tủy xương.
 - Ung thư bạch cầu là ung thư máu phổ biến nhất ở Hoa Kỳ và là bệnh ung thư phổ biến nhất ở trẻ em và thanh thiếu niên
- **Ung thư hạch lymphô (Lymphoma)**
 - **Non-Hodgkin lymphoma:** Một loại ung thư máu phát triển trong hệ bạch huyết từ các lymphô bào, một loại bạch cầu giúp cơ thể chống lại nhiễm trùng.
 - **Hodgkin lymphoma:** Một loại ung thư máu phát triển trong hệ bạch huyết từ các lymphô bào. Ung thư hạch Hodgkin được phân biệt bởi sự hiện diện của một tế bào lymphô bào bất thường có tên là tế bào Reed-Sternberg.

- **Ung thư đa u tủy (Multiple myeloma)**
 - Phát triển trong tủy xương và tạo ra các tế bào huyết tương bất thường

TRIỆU CHỨNG

- Một số triệu chứng ung thư tủy xương và ung thư máu phổ biến bao gồm:
 - Sốt, ớn lạnh
 - Mệt mỏi dai dẳng, suy nhược
 - Chán ăn, buồn nôn
 - Giảm cân không rõ nguyên nhân
 - Đổ mồ hôi đêm
 - Đau xương/khớp
 - Khó chịu ở bụng
 - Nhức đầu
 - Hụt hơi/khó thở
 - Bị nhiễm trùng thường xuyên
 - Ngứa da hoặc nổi mẩn da
 - Sưng hạch bạch huyết ở cổ, nách hoặc háng

NGHIÊN CỨU ALL OF US VÀ TƯ VẤN DI TRUYỀN

Chương trình nghiên cứu All of Us của Viện Sức Khỏe Quốc Gia Hoa Kỳ có báo cáo di truyền về 59 gen khác nhau cho những người tình nguyện tham gia, bao gồm các gen làm tăng nguy cơ ung thư. Ngoài ra, những ai có kết quả báo cáo mang gen nguy cơ sẽ được xét nghiệm DNA và tư vấn di truyền hoàn toàn MIỄN PHÍ và bảo mật.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên lạc 714.751.5805 hoặc vào trang mạng www.joinallofus.org/vacf.

CANCER 101: BLOOD CANCER

Cancer is the top killer in the community. The first line of defense for cancer is increased knowledge and awareness, especially of the most prevalent cancers affecting us. Cancer 101 is a series in our newsletter that highlights different cancers, treatment options and prevention methods. This educational series complements the outreach and education that we do in the community and is not intended to provide specific medical advice. If you have any questions about the information you read, please consult your healthcare provider.

Blood cancer occurs when abnormal blood cells grow out of control, interfering with the function of normal blood cells, which fight off infection and produce new blood cells. The three main types of blood and bone marrow cancer are leukemia, lymphoma, and myeloma. According to Leukemia & Lymphoma Society, approximately every 3 minutes, one person in the U.S. is diagnosed with leukemia, lymphoma, or myeloma.

TYPES OF BLOOD CANCER

- **Leukemia**
 - A type of cancer found in your blood and bone marrow that is caused by rapid productions of abnormal white blood cells. High number of abnormal white blood cells are not able to fight infection, and will impair the bone marrow ability to produce red blood cells and platelets.
 - The most common blood cancer in the United States and the most common cancer among children and teenagers.
- **Lymphoma**
 - **Non-Hodgkin lymphoma:** A blood cancer that develops in the lymphatic system from cells called lymphocytes, a type of white blood cell that helps the body fight infection.
 - **Hodgkin lymphoma:** A blood cancer that develops in the lymphatic system from cells called lymphocytes. Hodgkin lymphoma is characterized by the presence of an abnormal lymphocyte called the Reed-Sternberg cell.
- **Multiple myeloma**
 - Develops in the bone marrow and produces abnormal plasma cells

SYMPTOMS

- Some common bone marrow and blood cancer symptoms include:
 - Fever, chills
 - Persistent fatigue, weakness
 - Loss of appetite, nausea
 - Unexplained weight loss
 - Night sweats
 - Bone/joint pain
 - Abdominal discomfort
 - Headaches
 - Shortness of breath
 - Frequent infections
 - Itchy skin or skin rash
 - Swollen lymph nodes in the neck, underarms or groin

ALL OF US RESEARCH PROGRAM RETURNS GENETIC HEALTH RESULTS TO PARTICIPANTS

This is a research project from the National Institute of Health, which includes looking at 59 genes and variants associated with serious, medically actionable health conditions, such as cancers. Participants whose results show they may have an increased risk of a serious health condition will be offered a clinical DNA test through the program's genetic counseling resource, conducted outside of the program at no cost. Additionally, genetic counselors are available to meet with participants and their family members or health care provider to discuss and interpret their results.

For more information, contact 714.751.5805 or visit www.joinallofus.org/vacf.

Source: Cleveland Clinic (my.clevelandclinic.org/), Temple Health (www.templehealth.org/), American Society of Hematology (www.hematology.org/) & City of Hope (www.cancercenter.com/)

